亜米然丁時報

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO — TARIFA REDUCIDA — CONCESION 718

社報時丁然米亞 市ブエノス・アイレス街九八一 ウスパリア 一五七〇(三)三 電話 購讀料 月ケ一 二圓

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7051

重大局面に達した獨ソ戰局

獨軍全線の重要據點を蹂躙

危機迫る赤軍最後の死鬪へ

【リスボン十五日同盟】獨ソ戰局は十四日に到り重大局面に達した模様で同日のエイピー・モスクワ電は、モスクワよりコーカサス北部に至る全長一千粁の戰線の重要據點はいづれも獨軍の鐵蹄下に蹂躙されんとしてをり赤軍の防衛は危態に瀕するに到つたソ聯當局もこの急激な戰局展開に直面して新聞、ラヂオを通じて『祖國の危機迫る、最後の血の一滴まで獨軍の進擊を阻止せよ』と悲壯な調子で國民に喚びかけてゐると報じてゐる

【モスクワ十五日發】ソ聯當局十五日夜發表赤軍はヴォロネジ地區で獨軍と激戰後ボグチヤル、ミーレルブの兩市を放棄した

【リスボン十五日發】情報によればドネツ河に沿つて東進中の獨逸はヴオロシロフグラードを攻略したと傳へられる

【リスボン十五日發】ソ聯當局は十五日夜オリコール地區地區（モスクワ西方）の敗退を表した、すでにモスクワ西北カリーニ地區では激戰が展開されてをり、さきにルジョフ獨軍の重壓をうけ昨年のモスクワ總攻擊當時と同じ包圍態勢におかれるに到つた

エジプト攻略目指す

獨伊軍総攻擊を開始

英軍狀況極度に緊迫自認

【リスボン十五日同盟】エジプトの『ラジオ』は『敵は攻略を目指して再度總攻擊を開始してゐる』と發表、獨伊のエル・アラメインその周邊地域に猛烈な攻擊の火蓋を切つた獨伊軍は先ビー通信報道によれば特に空軍は徹底的爆擊を加へこれに殲滅的打擊を與へたづエル・アラメイン地區の英軍の活躍目覺しく獨伊空軍は

【東京十六日同盟】中支の舊法幣は十一億二千四萬元で上海、南京地區では流通高の九割餘その他の地區では概ね六割內外の成績を收めた、交換に際し舊法幣の多くは公布或は儲備銀行への預金とし處理されたゝめ儲備券の新規發行高は二億一千萬元にすぎなかつた

【上海十五日同盟】儲備銀行では今回漢口に支行を設置することゝなり、遅くも來月はじめまでに開業する豫定

中支の舊法幣回收額

米提案佛拒否

【リスボン十四日發】華府電米國務次官ウエルズはアレキサンドリヤに殘存する佛艦隊工場が再開するに到り目覺しい復興ぶりを示してゐる、な行ふこととなり來る十八日その處置問題に關し、米大統領が二回にわたつ行つた艦隊移動ほこのうち特に重要な工業部發會式がマニラで行はれる提案は佛政府の拒否するとこ門は軍の直接運營乃至は軍管ろとなつた旨發表した

【東京十六日同盟】中支の舊法幣は去る六月八日開始南京地區では流通高の九割餘である、右に關し英西阿軍司令部は十五日『戰鬪はなほ續行中であるが狀況は極度に緊迫中である』と發表による

【マニラ十五日同盟】軍政當局は十五日夜オリコール地區地區（モスクワ西方）の敗退を表した、すでにモスクワ西北カリーニ地區では激戰が展開されてをり、さきにルジョフ獨軍の重壓をうけ昨年のモスクワ總攻擊當時と同じ包圍態勢におかれるに到つた

【リスボン十五日同盟】情報によれば

【リスボン十五日同盟】エジプトの『ラジオ』は『敵は攻略を目指して再度總攻擊を開始してゐる』と發表、獨伊のエル・アラメインその周邊地域に猛烈な攻擊の火蓋を切つた獨伊軍は先ビー通信報道によれば特に空軍は徹底的爆擊を加へこれに殲滅的打擊を與へたづエル・アラメイン地區の英軍の活躍目覺しく獨伊空軍は軍左翼陣地を猛攻これを撃破した後、海岸地帶の英軍右翼陣地に楔を打ち込むべく十三日來猛攻を開始したが、未だ突破に成功してゐない模樣

【マニラ十五日同盟】軍政當局は十五日夜オリコール地區地區（モスクワ西方）の敗退を表した、すでにモスクワ西北カリーニ地區では激戰が展開されてをり、さきにルジョフ獨軍の重壓をうけ昨年のモスクワ總攻擊當時と同じ包圍態勢におかれるに到つた

南方現地軍の建設は

戰鬪精神に依て遂行

鈴木企劃院總裁の視察談

【東京十六日同盟】南方經濟調査のため去る二日現地を視察の途に就いた鈴木企劃院總裁はビルマを除く南方各地を歷訪して十四日歸京、東條首相に現地報告を行ふとも事情調査のため去る二日現地を視察の途に就いた鈴木企劃院總裁はビルマを除く南方各地を歷訪して十四日歸京、東條首相に現地報告を行ふとも

【東京十六日同盟】南方經濟調査のため去る二日現地を視察の途に就いた鈴木企劃院總裁はビルマを除く南方各地を歷訪して十四日歸京、東條首相に現地報告を行ふとも宮中退出後左の如く語つた

現地軍の建設は飽くまでも戰鬪精神によつて遂行されてをり、現地の治安維持及び經濟建設は像想を絶した速度で進捗してゐる、要するに南方の建設はドシドシ進み、本年度の物動計劃で南方物資に期待した部分は悉くこれを充足して尙餘りあり、といふ確信を得た

宮中に參內、天皇陛下に拜

全印不服從運動の展開は

英國朝野の重大懸念

ガンヂー翁既に斷食決意

【リスボン十五日同盟】英政治勢力の印度撤退を要求した國民會議は運用委員會の決議案は英朝野に多大の反響呼び情勢の推移に重大懸念を表明してゐるが、ロイター倫敦電によればガンヂーは十五日國民會議運用委員會の決議の趣旨を敷衍して左の如く述べた

【リスボン十五日同盟】英政治勢力の印度撤退を要求した國民會議は運用委員會の決議案は英朝野に多大の反響呼び情勢の推移に重大懸念を表明してゐるが、ロイター倫敦電によればガンヂーは十五日國民會議運用委員會の決議の趣旨を敷衍して左の如く述べた

『ガンヂーはおそらく全印にわたる不服從運動を展開して飽くまで要求の貫徹を期するであらう』との見解を表明、全印にわたり不服從運動の展開は避け難いものとみてゐる

【リスボン九五日同盟】ロイター、ワルダー電によればガンヂーは十五日國民會議運用委員會の決議の趣旨を敷衍して左の如く述べた

若し英國が印度より撤退すれば責任ある賢明な人士が集りともに協力して臨時政府を樹立するであらう、これにともなひ新政黨が生れるかどうかは判らない、自由印度がいづれかに荷擔して軍事行動に參加するか又は非暴力的方策を選ぶかも明言できないが、しかし若し余が印度を非暴力方向に導き得るとすればこの方向を採用するなほガンヂーはロイター記者より「若し投獄されたら斷食をやるか」との質問に對して『勿論斷食をやる』と答へた

海洋筏で物資を輸送

陸軍當局の研究成功

【東京十六日同盟】陸軍當局の海上輸送力の強化とともにものであるが、將來は五萬石船腹の經濟的運營をはかること程度のものを編筏し大東亞各地との物資輸送にも用ひる筈で、船腹の擴充強化と相俟つてこれが成果は非常に期待さ

【東京十六日同盟】陸軍當局の海上輸送力の強化とともにものであるが、將來は五萬石船腹の經濟的運營をはかること程度のものを編筏し大東亞各地との物資輸送にも用ひる筈で、船腹の擴充強化と相俟つてこれが成果は非常に期待されてゐるが、今回漢口に支行を設置することゝなり、遅くも來月はじめまでに開業する豫定

軍政下の比島とビルマ

工業復興、新秩序建設へ

【マニラ十五日同盟】軍政當局は軍政部監督の下に比島人等に經營させる

【マニラ十五日同盟】比島の工業復興に努力

【マニラ十五日同盟】軍政當局では現地の軍民需自給を目指し各邦人漁業組合は今回發展的に解消を遂げ新たに比島漁業組合を結成、軍政部監督事業を法院開設の曉には第二審裁判所となる筈

花卉展望 【37】

ブエノス・アイレス花卉産業組合發表

第二年度事業報告書

有限責任ブエノス・アイレス花卉産業組合

組合員諸君

去る五月三十一日本組合第二年度決算を完了し、定款第三十五條及法律第一一、三八八條により第二回定期總會を開催するに當り、茲に事業報告並に貸借對照表及損益表を公示致します。

本年度事業中産業組合の最重要なる花卉取引市場を昭和十六年十二月十一日ブエノス・アイレス市レアドロ・エネ・アレン街千五百十八—三十六番地に創設開場し、多年花卉栽培業者が自ら經營維持する宿願等の非常なる悪條件に加ふ望を達成し、組合員相互の扶助と共存共榮を計り、且つ從來栽培者及び花卉商が市場取引上に受けたる負擔を輕減し今後組合員の協力を得て、現在の取引販賣を合理化し、斯業發展に一つの改革を齎すものと信じます。

昭和十七年一月四日開催の臨時總會に於てニッパル花卉産業組合の名稱を、ブエノス・アイレス花卉産業組合と改稱し、同三月十六日政府の認可を得ました。

然しながら本組合の創立の日浅く、資金の寡少にから らず市場創設のため次の如き莫大なる費用を要しましたが理解ある組合員の内債應募によつて資金逼迫の難問題も解決し得ましたことを感謝する次第であります。

▲市場創立に要したる支出

市場借入保證供託金	一三・七二三・六二〇〇
市場内改造費	一八・六七四・一六
市場創立諸經費	四・一一一・三〇
計	三六・五〇九・〇八

保證供託金は公債を以て供託し、改造費は毎年二割即ち五ケ年償却とし創立費は前年組合創立費を合計し、六千三百七拾壹鍋九拾壹仙也を毎年一割拾ケ年償却と致しました

創業以來五ケ月間餘の市場經營の狀態は左記の通り創業當時多大の支出を要しましたが、剰餘金を得る好成績を收めました

▲市場收入概算

入場料其他（カナスタ數五五三七七個）	一二・一二四・五〇鍋
キョスコ貸貸料	五・六二〇・八〇
花卉講買者登錄料（カルネ）	二・二五〇・〇〇
計	一九・九九五・三〇

花卉講買者登錄料は今鉢物用タリンマ貸貸料は今年度には計上されてをりません。

購買部經營狀態は、世界大戰により物資の逼迫價格の暴騰等の非常なる悪條件に加ふるに、市場創立費に多大の資金を割愛したるため、運轉資金枯渇等の不利なる營業狀態でありましたが、昨年の當事者の協力に受けたる負擔を輕減し、硝子を保留し、其他設備及株券に際し、硝子を保留し、其他設備及株券組合員登錄料（カルネ）二四、〇〇〇法定積立金三、一七六、六六豫備積立金一、〇〇〇、〇〇組合員割戻金五%賞與金一〇、八六八、〇〇法定積立金五%

組合員割戻金五%	一〇、八六八、〇〇
賞與金	一〇、八六八、〇〇
法定積立金五%	五、四三四、〇〇
豫備積立金	一〇、八六八、〇〇
計	二一、七三六、〇〇

組合員現勢及び株の關係は第一年度貳百貳拾壹名に對し第二年度新加入者六百四拾八名計八百六拾九名となつてゐます。組合員持株は第一年度增加六百八株に對し第二年度增加株六百四拾七株計千貳百五拾五株となり、内譯全額拂込株七百四拾貳株三萬七千百鍋であり、之の組合員數三百五拾四名となつてをります。尚讓渡株數は二十四株であります

取締役會開催回數十五回、臨時總會一回、地方代表者會議及其他の會議十數回に及び創立の際に轉用固定されましたので、組合員應募内債總額三萬千百五拾九鍋六拾五仙を以て購買部及び一般運用資金に充當されてをります。

但し内債の一部に昨年硝子購入資金として借入れた内債未濟額七千九百五拾鍋が計上されてをります。

組合員現勢及び株の關係は全部辭任致すことゝなつてをりますが、組合長幹事は總會召集開催のため、新役員構成まで現職に止まることになりました。

本組合顧問辯護士エドアルド・クレスポ博士並に技術顧問髮學技師フリオ・チスコルニヤ氏の御指導御靈力に對し深甚の謝意を表します。

昭和十七年七月

組合長　郡十太郎
幹事　進士義雄

第二年度公課表

貸借對照表

昭和十七年五月三十一日

資産之部（單位鍋）

什器商品	一四、四六二、〇〇
市場建築積立金	一、八三六、〇〇
賞與金	一、一〇〇、〇〇
法定積立金五%	五、四三四、〇〇
豫備積立金五%	五、四三四、〇〇
組合員割戻金五%	一〇、八六八、〇〇
合計金	五、七七一、九九
右之通り相違御座無候也	

昭和十七年七月

組合長　郡十太郎
幹事　進士義雄
會計　菊地喜代治
監査役　高橋九一郎
同　濱金藏

同預金	八〇一、一〇
未拂込株金	一、八六五、〇〇
諸受取勘定	一、一〇二、一四
保證金	一〇〇、〇〇
創業費	五、七四一、七三
市場改造費	一、一七一、九八
合計金	三七、三三〇、三〇

負債之部

資本金	二〇、五〇〇、〇〇
内債	一六、五九一、三〇
法定積立金	一四、四三四、〇〇
豫備積立金	一、一〇〇、四三
市場建築積立金	四、三七〇、八六
諸預り勘定	四、三四四、一四
商品賣掛代金	五、七七一、九九
クラブ資金	五、八〇〇、三四
支拂手形	二四、九九一、三〇
利益金	二、〇二一、二二
合計金	三七、三三〇、三〇

損益表

利益之部

商品利益	四二、九七一、三三
利子	三七、九三
市場入場料	二、二四四、五〇
組合員加入金	六四八、〇〇
貸貸料	五、六〇〇、八〇
株讓渡手數料	二四〇、〇〇
花商登錄料（カルネ）	二、二五〇、〇〇
合計金	四、八三二、四六

損失之部

什器償却金十%	一、八〇六、九六
市場改造費償却二十%（五ケ月分）	一、五六六、一九
創業費償却十%	六三七、一九
	七、二三一、〇〇

第三回ピンポン大會

試合開始　八月二日午前十時
會場　於日本人會々館
參加資格　年齡を不問、但し非會員にして參加の場合は各自壹鍋宛別納のこと
チーム編成　選手五名別に補缺選手二名を置くことも可、但し補缺選手といへども二チームに屬することを得ず
當日決定のこと
例年の通り
試合方法　各チーム毎に五鍋申込と同時に納入のこと
試合規則　井上、勝治氏
參加費　七月中にチーム名及び選手名を日會事務所に申出ること
審判長　優勝チーム　優勝盃（竹内日會長盃）副賞
申込　青年部メタル　二位チーム　青年部メタル
賞品　個人優勝者　青年部メタル
日本人會館にて月、水、土曜午後九時より十一時まで、日曜及祭日は午後使用することを得
練習日　本年度より女子個人試合を擧行致しますから奮つて御參加下さい
參加費　無料　賞品　一、二等に青年部メタル

在亞日本人會青年部

組合員各位

◆◆◆東洋軒△△△
ベンテシンコ・デ・マーヨ街五三二（三階）電話三一一一一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

開業披露

私事今般左記の場所に於て鮮魚商開業仕候間何卒多少に不拘御贔負相願度く此段御披露申上候

追而御用命の節は電話にて御一報被下ば多少に不拘早速御屆け申上げます

中禰榮一

市内パセオコロン街六〇〇番
〔メルカド・ブルリッチ内〕
電話　三三—三一四五
宿所　同　三四—四三八三

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製『パイロット』

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998
獨逸人の店
經濟的な本品をお勵め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ポルカン以來御調染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

TALLER MECANICO
MOTOR DIESEL
— de —
TOSHIO OWAN
T. Gral. URIBURU 270
Mte. GRANDE, F.C.S.
MONTE GRANDE
U. T. 240-241
今回上記の場所に工場を新設各種モートルの据附及修繕の御用命に應じます
日本人のモートルは是非日本人唯一のMECANICOの手で……
Origins Listea, Otto, Hartz. Stover.
等には當方多年の經驗を有します

Tundidor
U. T. (21) 0870
ケロセンナフタ特別大勉强
…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAFEmに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一—〇八七〇

帽子木型製造販賣
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029

ペルチヤ特賣
◆日本人染洗業者の御愛顧を受けて居ります
◆御註文次第御屆けします
◆百個九鍋　◆百個店名入十鍋
市内アサンプレア街四七二
電話　六〇—五四〇八

一般食料品
味噌醤油の醸造、素の鑑、福神漬、箱、御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二、五階Q
電話　三四—一二七五

時計販賣並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

M. Malis
Defensa 717 U. T. 33-4382
◎スモーキング十三鍋より十八鍋まで
◎サコ・コルト八鍋五十仙より十二鍋まで
◎パンタロン・ネグロ十四鍋九十仙
◎カミサ・プランカ六鍋九十五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

御料理仕出し
▽日本酒の用意あります
御婚禮　御誕生
宴會はだるま亭
△祝餅すし、かまぼこの御注文に應じます
日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

Dr. Boigen
Bmè. MITRE 1305 (1er. piso)
U. T. 37 - 2426
クリニカ・アレマン
◇呼吸器病（結核、喘息、感冒、病弱症）
◇花柳病科（淋病、黴毒其他）
◇婦人病科　◇産婦人科
◇一般内科（心臓病、胃腸病）
◇咽喉科　◇耳鼻科
◇眼科（視力檢査を含む）
◇小兒科　エッキス光線、紫外光線並各種分析（特に日本人諸君に限り診察料五鍋）
ボリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
聖クルシフイホ（大、中、小）最新形極上木製、クリスタル製
ボンビーヤ各種（金、銀）壹鍋五十仙以上各種
芳香線香いろ〳〵花の香、花の花、喜の香
パイロット萬年筆各種拾五鍋以上

CLINICA MEDICA
ATENDIDOPERSONALMENTEPOR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臓　胃腸
肺　腎臓　神經系統
各〇專門
⊙日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察〇（自午前九時至十二時）（自午後三時至九時）
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
URUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◇ネゴシヨの〇買
◉市役所の出願手續
◉法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

EUSEBIO MIRANDA
TALLER METALURGICO
Dirección Provisoria
DONADO 1877
U. T. (51) 4629
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります
カルデラ大小型各種販賣

マサロ靴店
コリエンテス街三二八
電話七九—一七八〇
日本人諸氏ーゴム並皮製長靴の御注文は是非當店へ
皆樣の御望みの型種々取揃へてあります
廉價販賣をモットーとする皆樣の靴店「マサロ」に御來店あれ

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉